

出國報告（出國類別：其他-業務接洽）

赴香港、澳門辦理觀光推廣及拜會相關單位 出國報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會

姓名職稱：國軍退除役官兵輔導委員會 代理處長張筱貞

國軍退除役官兵輔導委員會 技正董育任

福壽山農場 副場長楊正南

清境農場 組長林俊雄

派赴地區：香港、澳門

出國期間：民國 107 年 08 月 26 日至 09 月 02 日

報告日期：民國 107 年 11 月 9 日

摘要

為積極爭取香港與澳門客源，本會、清境與福壽山農場組團至港澳拜會相關機關及當地旅行業者等單位。行前協請交通部觀光局駐香港辦事處代為聯繫與安排，分別拜會港澳地區相關旅行業者，共辦理 6 場旅遊產品說明會；另由大陸委員會澳門事務處安排 1 場澳門媒體記者餐敘。藉由直接拜訪港澳各大旅行社，以說明會之形式與業者進行業務交流，並掌握港澳地區觀光旅遊市場趨勢與脈動；及透過文化部光華新聞文化中心與大陸委員會澳門事務處協助，於港澳地區各別發布多則新聞稿，加深當地民眾映像；續於澳門以媒體餐敘方式，直接向當地記者進行農場旅遊產品簡報。透過以上各種多元推廣手法，增加三高山農場在港澳地區旅行業者之知名度與媒體的曝光率，塑造農場為國際知名旅遊景點的形象。

此外，為增加港澳地區旅行業者與媒體瞭解三高山農場景點魅力與服務設施等，本會三高山農場與交通部觀光局駐香港辦事處合作，邀請香港及澳門各 15 名旅行業者與媒體記者等共 2 團，安排分別於 107 年 10 月及 12 月來臺至農場進行熟悉旅遊 (Fam Tour - Familiarization Tour)，行程路線規劃以「港澳－臺中或桃園機場－清境農場－福壽山農場－武陵農場－桃園機場－港澳」，並配合交通部觀光局「Tourism 2020－臺灣永續觀光發展方案(106-109 年)」，以台灣五大山脈為主軸之「2020 脊梁山脈旅遊年」為暖身。期望參與此 2 團熟悉旅遊團同業，返回港澳後將臺灣美麗高山風貌景緻與人文風情，包裝為特色與生態旅遊產品於當地販售，以吸引港澳遊客來臺。

目 次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
參、心得及建議.....	13
附件.....	15

壹、目的

根據交通部觀光局統計資料顯示，106 年全年度大陸港澳市場來臺旅客人次與成長率分別為：陸客 273 萬 2,549 人次，負成長 22.19%；港澳遊客 169 萬 2,063 人次，成長 4.78%。以人口數相較，大陸人口數約 13 億，港澳約 796 萬，來臺旅客人次僅差距 104 萬，可見港澳遊客來臺比例明顯高出許多，為臺灣第三大旅遊客源市場。其中澳門地區近年成長快速，2017 年來臺旅客人次為 15 萬 1,298 人，較前年同期成長 7.85%，佔澳門總人數約 5 分之 1；2017 年香港旅客來臺人次達 154 萬 765 人，亦較前年同期成長 4.49%。顯示臺灣在與在港澳距離較近、往返航班密集、語言相通等優勢條件下，向來是港澳旅客旅遊度假之首選。

本會武陵農場、福壽山農場及清境農場（以下稱三高山農場）以天然美景與特殊人文風情盛名，加上高山氣候涼爽宜人，空氣清新，農場內各項完善之觀光旅遊設施，符合港澳民眾休閒度假之需求。本會為配合國家觀光政策，擴大港澳來臺客源，於 107 年 8 月 26 日至 9 月 2 日共計 8 天，由事業管理處張筱貞代理處長率領清境農場與福壽山農場人員共 4 人，前往香港與澳門拓展業務。期間分別拜會：交通部觀光局駐香港辦事處（駐地名稱：台灣觀光協會香港辦事處）、大陸委員會香港事務局與澳門事務處（駐地名稱分別為：台北經濟文化辦事處香港辦事處、澳門辦事處）、台北經濟文化辦事處新聞文化組（駐地名稱：光華文化中心）、澳門特別行政區政府旅遊局等 5 個單位。另與當地業者業務交流，接洽對象包括港台旅行社同業商會、Zuji 有限公司、香港中國旅行社有限公司、尊貴旅遊服務有限公司、金偉成國際旅運有限公司、饗食之旅、專業旅運、香港永安旅遊有限公司、東瀛遊旅行社有限公司、萬國旅遊集團、易達旅行社、澳門特速旅遊、澳信旅遊有限公司、長榮航空澳門分公司、澳門航空，共計 15 家旅行業者；以及澳門大眾報、遊澳集團、澳門焦點新聞、澳亞傳體文化與澳門商報等 5 家媒體。

本次行程採直接拜會港澳以經營自由行旅客為主之旅行社，協請交通部觀光局駐香港辦事處代為聯繫與安排，藉由旅遊產品說明會之方式，讓港澳之旅行社瞭解三高山農場交通動線、四季景緻、特殊主題活動、農特產品與各項軟硬體設施等完整旅遊資訊。在產品說明會辦理同時，也收集當地旅行業者相關需求與旅客旅遊偏好，做為農場未來持續深耕港澳旅遊市場重要參考資訊。另於澳門拜會期間，協請大陸委員會澳門事務處安排與當地媒體餐敘，透過媒體報導，讓澳門民眾熟悉本會三高山農場天然美景。

為使港澳旅遊業者與澳門媒體，更深入瞭解三高山農場，在交通部觀光局駐香港辦事處協助下，邀請港澳各 15 名旅行業者與媒體記者等共 2 團，續於 107 年 10 月及 12 月分別來臺至農場進行熟悉旅遊（Fam Tour - Familiarization Tour）。行程路線規劃以「港澳－桃園或臺中機場－清境農場－福壽山農場－武陵農場－桃園機場－港澳」進行，並配合交通部觀光局

「Tourism 2020－臺灣永續觀光發展方案(106-109年)」，以台灣五大山脈為主軸之「2020 崑崙山脈旅遊年」為暖身。換言之，此次前往港澳拜會旅遊業者與辦理 2 團熟悉旅遊團之目的，係讓港澳旅遊業者深入了解農場美麗高山風貌景緻與人文風情，以及旅遊特色與完整設施，包裝為特色與生態旅遊產品於當地銷售，藉由該通路之推廣，逐步擴大港澳旅遊市場，並吸引港澳遊客來臺造訪農場。

貳、過程

一、本次行程如下表

日期	時間	行程
8月26日 (星期日)	08:20	08:20 前至桃園國際機場報到
	10:20~12:10	至桃園國際機場，搭乘長榮 BR-867 班機(10:20 起飛 / 12:10 抵達)，前往香港
	13:30~14:30	參訪：香港國際機場旅客諮詢中心 地址：香港國際機場一號客運大樓入境大堂緩衝區
	14:30~16:00	香港國際機場至香港九龍，並至下榻飯店
8月27日 (星期一)	09:00~10:30	拜會交通部觀光局駐香港辦事處 地址：香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心第 1 座 512 室
	10:30~12:30	輔導會農場推介說明會： 港台旅行社同業商會(尊貴旅遊服務有限公司、金偉成國際旅遊有限公司、饗食之旅) 香港中國旅行社有限公司 Zuji 有限公司 安達旅運有限公司
	13:00~15:00	午餐
	16:30~19:00	拜會專業旅運 地址：香港九龍荔枝角長順街 15 號 D2 Place 二期 9 樓 A-C 室
8月28日 (星期二)	10:00~12:00	拜會香港永安旅遊有限公司 地址：香港九龍觀塘鴻圖道 51 號保華企業中心 30 樓
	12:30~14:30	午餐
	15:00~17:00	拜會東瀛遊旅行社有限公司 地址：香港九龍觀塘鴻圖道 83 號東瀛遊廣場 12 樓
8月29日 (星期三)	10:00~11:00	拜會大陸委員會香港事務局 地址：香港金鐘道 89 號力寶中心第 1 座 40 樓
	12:00~14:00	午餐
	14:30~17:00	拜會臺北經濟文化辦事處新聞組(光華新聞文化中心) 地址：香港灣仔港灣道 18 號中環廣場 49 樓 4907 室
8月30日 (星期四)	10:00~17:00	自香港至澳門(客運、客船)
	17:00~18:00	拜會澳門易達旅行社 地址：澳門北京街 126 號怡德商業中心 17 樓 D 室
	18:00~21:00	與澳門旅遊業者參敘 易達旅行社 萬國旅遊集團

		澳門特速旅遊 澳信旅遊有限公司 長榮航空澳門分公司 澳門航空
8月31日 (星期五)	11:30~14:00	與澳門媒體餐敘 澳門大眾報 遊澳集團中匯傳播 澳門焦點新聞 澳亞傳體文化 澳門商報
	14:00~15:15	拜會大陸委員會澳門事務處 地址：澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 5 樓 J-O 座
	15:30~17:00	拜會澳門特別行政區政府旅遊局 地址：澳門宋玉生廣場 335-341 號獲多利大廈 12 樓
9月1日 (星期六)	10:00~12:00	參訪： 國父紀念館（地址：澳門文第士街 1 號）
	12:00~14:00	午餐
	14:00~18:00	參訪： 澳門茶文化館（地址：澳門荷蘭園大馬路盧廉若公園） 南灣·雅文湖畔文創商店（地址：澳門南灣湖景大馬路 744B 號湖景豪庭第一座）
9月2日 (星期日)	09:00~10:00	參訪： 澳門旅客詢問處（地址：澳門議事亭前地 9 號利斯大廈；議事亭前地為世界遺產）
	10:00~11:15	11:15 前至澳門國際機場
	13:15~15:00	至澳門國際機場辦理出境手續。搭乘長榮 BR-802 班機（13:15 起飛/15:00 抵達），抵達桃園國際機場

二、觀光推廣及拜訪活動紀要

本會與福壽山及清境農場首次自行組團，以實地拜訪旅遊業者方式，至香港、澳門進行觀光推廣，並拜會我國駐港澳相關單位，活動內容按日紀要如次：

◇ 2018年8月26日（週日）

8月26日上午12時30抵達香港國際機場，並參訪其旅客諮詢中心。該中心位於香港國際機場一號客運大樓入境大堂緩衝區，以國際觀光客入境香港之動線設置，提供旅客便利索取香港全區的相關旅遊摺頁。為推廣無紙化，也鼓勵遊客下載「香港・我的智遊行程 MY HONG KONG GUIDE」的 APP(如圖一)，提供遊樂指南、行程規劃與電子優惠券等項。便利遊客透過此 APP 查詢景點並規劃行程，同時享受各項旅遊優惠等。

在機場大廳中央處，香港國際機場設置一處小舞台，與香港演藝學院合作，提供為

期 2 週、每日 7 場的表演節目－「百老匯之夏日狂想」(如圖二)，讓往來遊客駐足觀賞，一同拍照合影，讓機場增添許多文藝氣息。



圖一：香港國際機場旅客諮詢中心



圖二：旅客諮詢中心表演節目

◇ 2018 年 8 月 27 日（週一）：業務交流

8 月 27 日上午 9 點至 12 點 30 分至交通部觀光局駐香港辦事處，由周欣毅主任親自接待，並簡報香港旅遊趨勢與現況(如圖三)。例如：目前香港至臺灣之旅客幾乎處於低成長期，可能原因是日本開闢許多香港直飛日本二、三線城市之航線，不必在東京、大阪等一線城市再轉進旅遊目的地，交通時間縮短後，港客趨之若鶩，造成來臺之客源被瓜分。而港客到臺灣旅遊因語言相通且交通便利，旅遊型態仍以自由行為主，約佔 80%。對此，辦事處推廣臺灣行程計有郵輪旅遊、花蓮振興遊程及主打「2018 海灣旅遊年」潛水遊程。另外包機直飛臺東、花蓮及離島澎湖等城市，成效益頗佳。本會代表團成員與周主任短暫交換意見後，隨由辦事處協助邀集香港旅遊業者代表出席本會三高山農場旅遊說明會。



圖三：港辦周欣毅主任簡報香港旅遊

本次出席計有港台旅行社同業商會、Zuji 公司、香港中國旅行社、尊貴旅遊服務有限公司、金偉成國際旅運有限公司、饗食之旅、雄獅旅遊香港分公司等 8 家公司，於當日上午 10 時 30 分進行本會三高農場旅遊產品簡報(如圖四、五)。先由清境農場帶入後，再介紹武陵農場與福壽山農場之四季旅遊特色景點、農特產品及體驗旅遊活動。向香港業者直接說明各項遊程內容，三高山農場除可各別前往旅遊之外，也可由臺灣地接社串接後，成為 2 至 3 日遊之行程，具有彈性、便利性及賣點。本會完整深入說明農場各項旅遊資源，當地業者反應熱烈也深感興趣。在辦事處協處下，於同日先行邀約香港旅遊同業至本會三高農場進行 4 天 3 夜熟悉之旅，即「香港－桃園機場－清境農場－福壽山農場－武陵農場－桃園機場－香港」(附件一)，藉由實地勘查農場旅遊環境與設備，更深入瞭解農場所擁有資源與特色後，進而包裝成港客喜愛之旅遊產品、上架與銷售。



圖四：輔導會三高農場簡報



圖五：觀光局香港辦事處

是日下午轉往香港專業旅運，是以經營自由行為主之旅行社，由該公司甘子銘總經理親率 8 位主管與會聽取農場簡報。本會張筱貞代理處長親自介紹三高山農場各自生產的農特產品，均是自產自銷且當地限定與限量。例如茶葉、水蜜桃、奇異果及杭菊等無毒安全或有機農特產品(如圖六)，邀請該旅行社多加包裝行銷農場並以此為賣點，招徠港客來農場享用新鮮現採的水果。甘總經理表示會將農場所提供相關資訊整理後，建置於該公司所屬旅遊網站曝光，並談論後續業務往來之可行方式。



圖六：拜訪專業旅行社

◇ 2018 年 8 月 28 日（週二）：業務交流

本日安排直接拜會香港九龍觀塘地區兩家重要的之旅行社。上午 10 時拜會永安旅遊社(如圖七)，下午 14 時 30 分則至東瀛旅行社(如圖八)。兩家旅行社一樣以操作自由行產品居多，在聽取本會三高山農場之觀光旅遊簡報後，對於清境農場所推出多項體驗行程深感興趣，例如：「一日牧羊人」與每年 10 月辦理之彌猴桃（奇異果）採果活動；還有可以採集福壽山農場之蜜蘋果與武陵農場無毒杭菊等，均表示這對於愛嚐鮮與養生的港客而言，是最具吸引力的特色行程。清境農場隨即提供社群網站連結網址予 2 家旅行社，期望藉由上開旅行社的推廣通路，增加三高山農場在香港旅遊網站的曝光度。



圖七：張處長向永安旅遊社簡報



圖八：向東瀛旅行社簡報

◇ 2018 年 8 月 29 日（週三）：拜會駐外單位

上午 10 時拜會位於香港金鐘道之大陸委員會香港事務局，由高銘村代理主任親自接待(如圖九)。本會張筱貞代理處長先行說明本會此行來港之目的，也推銷三高山農場之美。張處長說三高山農場目前國內高山地區最具代表性景點之一，清境農場向來港客較為熟悉，但福壽山農場及武陵農場則較為陌生。但三高農場各具不同特色可發展成不同的旅遊主題，為增加香港民眾對於其他兩個農場之印象，以直接拜會香港旅遊業者方式，將臺灣脊樑山脈之美及農場特色農產品、四季景色及各種體驗活動等進行產品說明會。高銘村代理主任也允諾運用其現有資源協助行銷，並提供許多寶貴意見。

下午 2 時則至文化部香港光華新聞文化中心拜訪，由胡晴舫主任及梁克悌副主任親自接待(如圖十)。在聽取本會與農場來訪之目的後，表示本會於香港如有展場使用需求可向該中心商借展示中心，並可代邀媒體記者採訪，便於向港客宣傳行銷。而本會亦提供新聞稿予光華新聞文化中心，請其代為轉發予香港媒體(如附件二)。



圖九：拜訪高銘村代理主任



圖十：拜訪香港光華文化中心胡晴舫主任

◇ 2018年8月30日（週四）：業務交流

下午抵達澳門後，直接至澳門易達旅行社拜訪趙兩穎總經理，同樣介紹三高山農場旅遊資訊(如圖十一)。該公司係以開發自由行產品或連結同業產品為主，透過其開發之APP、線上即時客服回應等方式，讓澳門旅客能輕易在網路線上即時通解惑進而迅速訂房及相關產品銷售。

晚上由香港辦事處設宴，邀請萬國旅遊集團、易達旅行社、澳門特速旅遊、澳信旅遊有限公司、長榮航空澳門分公司、澳門航空等澳門旅行同業(如圖十二)，張代理處長於會中就三高農場的現況進行簡介，福壽山及清境農場補充說明，並與澳門旅行同業了解的旅遊概況發展趨式，未來跨海合作經營模式進行討論，當下與澳門業者初步達成共識，邀請澳門業者於同年12月至本會三高農場踩線實地了解農場景緻與山岳之美。



圖十一：拜訪澳門易達旅行社



圖十二：澳門旅行同業餐會

◇ 2018 年 8 月 31 日（週五）：媒體參敘與拜會

在大陸委員會澳門事務處陳雪懷主任安排下，代本會邀約遊澳集團、澳門大眾報、澳門焦點新聞、澳亞傳體文化、澳門商報等媒體一同餐敘。在陳主任互相引薦後，首先由本會張筱貞代理處長說明到澳門之用意並介紹三高山農場（如圖十三），再由福壽山農場楊正南副場長與清境農場林俊雄組長分別以影片推介。澳門媒體朋友對於本會首度來到澳門推廣均深感興趣，在熱絡氣氛下，本會張代理處長邀請媒體於 107 年 12 月時參加香港辦事處辦理之三高山農場採線團，與澳門旅遊同業一同前來(行程表如附件三)。另在澳門事務協助下，發佈本會三高山農場至澳門推廣之新聞稿(如附件四)，平面及電子媒體共計 4 篇報導（詳如附件五）。

下午 2 時，在澳門事務處引薦下，本會一行訪問澳門特別行政區政府旅遊局。本會與該局互相進行簡報，該局說明訪澳旅客以大陸地區為大宗佔將近 7 成，其次則為香港及臺灣。至於國際旅客則約佔 9%。但該局行銷澳門的手法與辦理活動回饋操作模式，使得澳門的旅館業年住宿率高達 88.9%，表現非常亮眼。在交換意見後，讓本會農場學習其多元行銷方式與管道，做為爾後經營參考。



圖十三：拜訪陸委會澳門事務處

◇ 2018 年 9 月 1 日（週六）：參訪

上午參觀由大陸委員會澳門事務處所轄之國父紀念館，仿如見證民過近代史之演變(如圖十四)，在 80 年的老房子裏感動並感佩前人革命之辛苦歷程。另參觀澳門茶文化館，現場以烘茶營造茶館的風味，以及以影音方式呈現早年茶館飲茶作樂情境別具風格(如圖十五)。



圖十四：參訪澳門國父紀念館



圖十五：參觀澳門茶文化館

隨後前往南灣·雅文湖畔文創商店參訪。在各式商家中，最令人驚艷的是扶康會欣悅展能藝術工作室的文創商品(如圖十六)，由失能或有缺陷人士手工親自製作。在該工作室人員說明下，得知其屬公益單位，為輔導身心障礙人士，根據其特有專長聘請專業老師教授，故呈現的文創商品深具澳門文化與特色，令人驚艷。

◇ 2018年9月2日：路程、返抵國門

9時前完成飯店退房手續後，到訪位於議事亭前地之澳門旅客詢問處。議事亭前地是澳門重要的觀光景點之一，旅遊人潮眾多。該處所提供之文宣摺頁以中英日韓及葡語為主，並提供多達6種語言的導覽機供旅客免費借用(如圖十七)，遊客可自主性導覽，相當貼心與便利。10時乘前往位於澳門氹仔的國際機場，搭乘長榮 BR-802 班機，約於15:30 返抵國門，結束8日觀光行銷與推廣拜會行程。



圖十六：南灣·雅文湖畔文創商店



圖十七：澳門旅客詢問處

參、心得及建議：

近年來本會與三高山農場每年 6 月間，配合台灣觀光協會參加香港國際旅展，行銷推廣來臺到農場旅遊。對於港客而言，清境農場交通較為福壽山與武陵農場便利些，行程路現較為容易安排與規劃，故清境農場在香港旅遊市場是具有相當知名度，也深受港客喜愛。惟為了開拓市場吸引新客源，與招徠重遊客再訪，本會此次配合國家觀光政策與農場觀光資源，實際至港澳與當地旅遊業者進行面對面簡報推介，並充分溝通與交換意見，期能再創港澳客訪臺至三高農場旅遊。而針對本次推廣拜訪行程，臚列幾點建議：

（一）透過實地拜會當地旅遊業者瞭解其市場需求：

經訪港澳旅客赴臺灣旅遊型態係以自由行為主，為利推廣自由行旅客至本會三高山農場旅遊，建議日後推廣行銷以自行辦理推廣(拜會旅遊業者)為主，參加台灣觀光協會所辦旅展為輔。對於農場而言，能瞭解港澳旅客旅遊型態及旅行社操作需求，並作為農場日後旅遊產品之參考。

（二）配合「2020 脊梁山脈旅遊年」於港澳地區進行事先宣傳：

交通部觀光局將於 2020 年推出「脊梁山脈旅遊年」，本會三高山農場地理位置亦為該局規劃路線之一。為於效提前行銷此旅遊路線，營造宣傳製造話題，吸引遊客造訪，與交通部觀光局駐香港辦事處合作，邀請港澳旅遊業者與媒體等各 15 名共 2 團至三高農場踩線。藉此規劃出三高山農場串連行程，供港澳旅行同業推廣。故明(2019)年本會將香港及澳門列入加強推廣之重要市場，除配合台灣觀光協會廣續參加香港國際旅遊展外，亦規劃參加澳門國際旅遊博覽會與主動拜訪港澳旅行同業，以加乘推廣效果。

（三）持續與旅遊及交通等業者合作，提供遊客便捷交通方式：

三高山農場旅遊交通接駁是最急迫性與關鍵議題，未來行銷模式除提供多元豐富遊程外，亦會著重交通運輸方式之提供。如臺灣目前已有地接社開發三高山農場 1 至 3 日遊行程、Ego Bus、國光客運、統聯客運、豐原客運等業者交通接駁，俟中橫便道同意通行乙類大客車後即可進行行銷宣傳，提供遊客更多便捷交通路線。

（四）感謝駐港澳單位傾力協助，本次行程圓滿順利：

本會於此次拜會與推廣行程中，感謝交通部觀光局、大陸委員會與文化部等派駐單位，在有限人力與資源下，仍代為安排與聯繫港澳旅遊業者與媒體等，使得本會得於最短時間與其進行業務交流，能深入瞭解當地旅遊現況。尤以感謝交通部觀光局駐香

港辦事處周主任及同仁極力謀合業者，規劃安排踩線團至本會三高山農場，以及在港澳協助各項宣傳事宜，使得本會與農場於港澳觀光推廣業務能順利推動。

附件一

香港 AGT TOUR 4 日遊

第一天	台北-清境農場(CI922 香港-台北 0820-1000) 桃園機場→苗栗客家餐廳午餐→清境農場(牧羊人活動、採果)→晚餐→羊毛氈體驗
0820-1000	香港/台北
1000-1100	出關(領行李)第一航廈門
1200-1300	午餐
1500-1800	清境農場牧羊人體驗: 1500-1515 著裝 Dressing up 1515-1530 綿羊生態解說 1530-1600 趕羊教學及體驗 1600-1630 收羊 1630-1700 高空步道-獼猴桃果園 1700-1800 採摘獼猴桃
1800-1830	清境國民賓館 Check in
1830-1930	清境國民賓館晚餐
1930-2030	羊毛氈 DIY 體驗
住宿	清境國民賓館
第二天	清境農場-福壽山農場 飯店→鳶峰休息站→武嶺觀景台→松雪樓→合歡山(石門山)→福壽山農場→觀星活動
--:--	晨喚-Morning Calls
0700-0800	清境國民賓館享用豐富早餐
0830-0850	鳶峰休息站
0900-0920	武嶺觀景台
0930-0950	松雪樓
1000-1130	台灣百岳-石門山健行
1300-1400	福壽山農場用餐
1400-1430	check in 及稍適休息
1430-1500	房型介紹
1500-1730	場區導覽(介壽松,果樹三大王,鴛鴦湖,華泰農業交流紀念園區,果樹觀察區)
1730-1800	蜜蘋果採果活動
1800-1730	晚餐(風味餐)
1730-2130	觀星(長春閣)
住宿	福壽山農場-楓林雅築
第三天	福壽山農場-武陵農場 飯店→天池→梨山賓館導覽→午餐(武陵國民賓館)→園區導覽→晚餐→武陵富野 導覽→武陵富野音樂會&觀星活動
0630	晨喚-Morning Calls
0700-0800	福壽山農場享用豐富早餐
0800-0930	天池遠觀亭
0930-1000	check out
1000-1100	參觀梨山賓館
1100-1200	武陵農場 check in

1200-1330	武陵國民賓館享用午餐
1400-1830	武陵賓館出發→南谷巡禮→櫻花鉤吻鮭展覽館→觀魚台→金針花區→雪山登山口→露營區花海→露營區咖啡吧休息（品芳香萬壽菊）→杭菊採摘體驗併參觀本場桃花莊、山水館及文康館房間
1830-1900	參觀武陵富野度假村房間
1900-2030	武陵富野享用晚餐
2030-2230	音樂會、觀星活動(武陵富野度假村)
住宿	武陵國民賓館
第四天	武陵-宜蘭→桃園(CI927 台北-香港 1930-2125) 飯店→桃山瀑布→午餐→礁溪→桃園機場
--:--	晨喚-Morning Calls
0700-0800	武陵國民賓館享用豐富早餐
0800-1030	桃山步道巡禮→杭菊製作過程參觀→武陵茶莊品茗、品杭菊
1100-1200	武陵國民賓館享用午餐
1430-1530	礁溪景點介紹
1730	抵達桃園國際機場
1930-2125	台灣(桃園機場)/香港

國軍退除役官兵輔導委員會新聞稿

臺灣國軍退除役官兵輔導委員會(以下簡稱:退輔會)所屬高山農場-清境農場、武陵農場、福壽山農場向來是臺灣民眾熱愛的度假景點。其中清境農場已成為國際知名旅遊勝地，更是香港、新加坡與馬來西亞旅客必到之處。為讓香港民眾更加瞭解臺灣高山農場之美，退輔會事業管理處張處長筱貞特別率領福壽山農場楊正南副場長、清境農場林俊雄組長等一行，於2018年8月27日至29日至香港向相關部門與旅遊業者推廣，希望吸引香港民眾造訪臺灣高山農場。

臺灣面積不大，但所擁有的自然資源和展現的人文風貌卻非常可觀。張筱貞處長表示，退輔會三座高山農場位於臺灣中央山脈中，四周群峰環繞，風景明媚秀麗，像是清境農場有高山草原風情及可愛綿羊與有機獼猴桃(奇異果)，就是親子旅遊首選；武陵農場位於雪霸國家公園範圍內，氣候宜人，如同世外桃源，四季花海(如：二月櫻花、四月紫藤)讓人沉醉不已；福壽山農場每年十一月的賞楓採蜜蘋果與堪稱絕品的高山烏龍茶，更令到訪遊客讚不絕口、流連忘返。這些高山農場各具豐富特色，都是值得香港民眾三五好友偕伴或闔家出遊去尋幽探訪。

清境農場海拔約 1,750 公尺，位於臺灣中部橫貫公路台 14 甲線南投縣仁愛鄉霧社北端 8 公里處，與埔里中台禪寺、日月潭、奧萬大、翠峰、武嶺、合歡山等，連成一氣，形成帶狀休閒勝地。清境農場因終年多霧，有「霧上桃花源」美譽；空氣清新、林木蒼鬱；繁花遍野，亦以雲南擺夷文化聞名；而北歐風光的花園與綠茵如氈的青青草原，是綿羊秀與馬術秀的最佳舞台，大獲好評的精湛表演，更令人驚嘆連連，體驗臺灣特有的一日牧羊人體驗、羊毛氈 DIY 活動與別出心裁的合歡山觀日出、觀星活動等套裝行程活動加值服務。

武陵農場位於海拔 1,740~2,200 公尺雪山山谷中，年均溫約 15°C，是臺灣著名避暑勝地。四季景緻以春花、夏果、秋楓、冬雪著稱，因天然地景奇特，孕育了豐厚自然景觀與人文資源，其中尤以七家灣文化遺址及國寶魚櫻花鉤吻鮭最為珍稀。近年來因氣候變遷及生態保育趨勢，已轉型為以觀光休閒與生態旅遊為主、農作體驗為輔的經營型態。武陵農場景緻秀麗迷人，雲霧氤氳，林野挹翠，流水悠碧，親樹賞鳥，聽波觀魚，無不生機盎然，動靜之態，皆引人入勝，非常適合闔家出遊。而武陵農場的高山烏龍茶與紅茶，滋味甘滑且喉韻絕佳；另近來栽培種植高山無毒杭菊，花香清新、經久耐泡，都是遊客必買的伴手禮。

福壽山農場位於臺灣著名合歡山與雪山群峰之間，大甲溪與合歡溪交界的太保久稜線上，海拔高度 2,100~2,614 公尺，晨昏雲霧變化萬千，加上獨特田園景觀，擁有「臺灣小瑞士」之美譽。福壽山農場氣候分明，一到十二月，月月景緻饒富變化，無論是春夏賞花避暑、秋冬採果賞楓，都能任君遨遊。尤以春末之際，各色特殊品種的櫻花輪流盛開，少見的花葉併開白色大島櫻、小巧可愛的白色霧社櫻、綠色櫻花的御衣黃、黃綠色的鬱金櫻、粉色一葉櫻與菊櫻、紅粉色的關山櫻與紅色的八重櫻。另楓紅激盪的秋天，則是農場最具代表的色彩，也是最豔麗的時節。農場內所種植多種溫帶水果、如水蜜桃、蜜蘋果、梨子等，水多味甜，還有譽為頂級烏龍茶的福壽長春茶，品質優越且零檢出農藥，是臺灣茶友們心目中的逸品。

張筱貞處長表示，三座高山農場遊憩設施完整、住宿設備完善，如清境農場國民賓館獲得旅館星級評鑑三顆星，武陵與福壽山農場的賓館除乾淨明亮並深具在地特色，均具國際水準。非常歡迎香港民眾來臺造訪農場，無論漫步山林、大啖特色料理、品茗高山茶，均可讓香港民眾不虛此行，收穫滿滿。

清境農場

訂房專線+886-49280-2748，官網 <https://www.cingjing.gov.tw/>

武陵農場

訂房專線+886-42590-1258，官網 <http://www.wuling-farm.com.tw/>

福壽山農場

訂房專線+886-42598-9202，官網 <http://www.fushoushan.com.tw/>

附件三

澳門 AGT TOUR 三大農場樂遊四日

日期 Date	行 程 Itinerary	飯 店 Hotel	早 B	午 L	晚 D
Day 1 12/3 MON	香港-台北-南投 1330 抵達桃園機場→車上備餐盒→清境國民賓館 check in→清境農場活動//導覽介紹、牧羊人活動體驗	清境國民賓館	機上	埔里 午宴	清境國民賓館
Day 2 12/4 TUE	清境-合歡山-福壽山 農場 Check out→高空步道→武嶺觀景台→合歡山主峰→福壽山農場 (午餐)→福壽山農場活動//導覽介紹→天池→農場	福壽山農場	飯店內	福壽山 農場	福壽山 農場
Day 3 12/5 WED	福壽山-武陵 農場 Check out→梨山賓館導覽介紹→武陵農場南谷導覽介紹→武陵國民賓館午餐→武陵國民賓館 check in→桃山步道 晚上活動：音樂會、觀星	武陵國民賓館	飯店內	武陵國 民賓館	武陵富 野度假 村
Day 4 12/6 THU	武陵-宜蘭-香港 0730 農場 Check out→武陵農場露營區導覽介紹→桃園午餐→12:40 抵達桃園機場	溫暖的家	飯店內	宜蘭風 味餐	機上

澳門業者長榮航班機

去程：12/3(一) BR808 澳門-台北 1150-1330

回程：12/6(四) BR811 台北-澳門 1445-1640

國軍退除役官兵輔導委員會新聞稿

臺灣國軍退除役官兵輔導委員會(以下簡稱:退輔會)所屬高山農場-清境農場、武陵農場、福壽山農場向來是臺灣民眾熱愛的度假景點。其中清境農場已成為國際知名旅遊勝地，更是香港、新加坡與馬來西亞旅客必到之處。為讓澳門民眾能瞭解臺灣高山農場之美，退輔會事業管理處張處長筱貞特別率領福壽山農場楊正南副場長、清境農場林俊雄組長等一行，於 2018 年 8 月 30 日至 31 日至澳門向相關部門與旅遊業者推廣，希望吸引澳門民眾造訪臺灣高山農場。

臺灣面積不大，但所擁有的自然資源和展現的人文風貌卻非常可觀。張筱貞處長表示，退輔會三座高山農場位於臺灣中央山脈中，四周群峰環繞，風景明媚秀麗，像是清境農場有高山草原風情及可愛綿羊與有機獼猴桃(奇異果)，就是親子旅遊首選；武陵農場位於雪霸國家公園範圍內，氣候宜人，如同世外桃源，四季花海(如：二月櫻花、四月紫藤)讓人沉醉不已；福壽山農場每年十一月的賞楓採蜜蘋果與堪稱絕品的高山烏龍茶，更令到訪遊客讚不絕口、流連忘返。這些高山農場各具豐富特色，都是值得澳門民眾三五好友偕伴或闔家出遊去尋幽探訪。

清境農場海拔約 1,750 公尺，位於臺灣中部橫貫公路台 14 甲線南投縣仁愛鄉霧社北端 8 公里處，與埔里中台禪寺、日月潭、奧萬大、翠峰、武嶺、合歡山等，連成一氣，形成帶狀休閒勝地。清境農場因終年多霧，有「霧上桃花源」美譽；空氣清新、林木蒼鬱；繁花遍野，亦以雲南擺夷文化聞名；而北歐風光的花園與綠茵如氈的青青草原，是綿羊秀與馬術秀的最佳舞台，大獲好評的精湛表演，更令人驚嘆連連，體驗臺灣特有的一日牧羊人體驗、羊毛氈 DIY 活動與別出心裁的合歡山觀日出、觀星活動等套裝行程活動增值服務。

武陵農場位於海拔 1,740~2,200 公尺雪山山谷中，年均溫約 15°C，是臺灣著名避暑勝地。四季景緻以春花、夏果、秋楓、冬雪著稱，因天然地景奇特，孕育了豐厚自然景觀與人文資源，其中尤以七家灣文化遺址及國寶魚櫻花鉤吻鮭最為珍稀。近年來因氣候變遷及生態保育趨勢，已轉型為以觀光休閒與生態旅遊為主、農作體驗為輔的經營型態。武陵農場景緻秀麗迷人，雲霧氤氳，林野挹翠，流水悠碧，親樹賞鳥，聽波觀魚，無不生機盎然，動靜之態，皆引人入勝，非常適合闔家出遊。而武陵農場的高山烏龍茶與紅茶，滋味甘滑且喉韻絕佳；另近來栽培種植高山無毒杭菊，花香清新、經久耐泡，都是遊客必買的伴手禮。

福壽山農場位於臺灣著名合歡山與雪山群峰之間，大甲溪與合歡溪交界的太保久稜線上，海拔高度 2,100~2,614 公尺，晨昏雲霧變化萬千，加上獨特田園景觀，擁有「臺灣小瑞士」之美譽。福壽山農場氣候分明，一到十二月，月月景緻饒富變化，無論是春夏賞花避暑、秋冬採果賞楓，都能任君遨遊，尤以楓紅瀲灩的秋天，是農場最具代表的色彩，也是最豔麗的時節。農場內還種植多種溫帶水果、如水蜜桃、蜜蘋果、梨子等，水多味甜，還有譽為頂級烏龍茶的福壽長春茶，品質優越且零檢出農藥，是臺灣茶友們心目中的逸品。

張筱貞處長表示，三座高山農場遊憩設施完整、住宿設備完善，如清境農場國民賓館獲得旅館星級評鑑三顆星，武陵與福壽山農場的賓館除乾淨明亮並深具在地特色，均具國際水準。非常歡迎澳門民眾來臺造訪農場，無論漫步山林、大啖特色料理、品茗高山茶，均可讓澳門民眾不虛此行，收穫滿滿。

清境農場

訂房專線+886-49280-2748，官網 <https://www.cingjing.gov.tw/>

武陵農場

訂房專線+886-42590-1258，官網 <http://www.wuling-farm.com.tw/>

福壽山農場

訂房專線+886-42598-9202，官網 <http://www.fushoushan.com.tw/>

陸委會台北經文化辦事處(澳門)於 FB 連結報導

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=1684068651705229&id=344635682315206

<http://www.waou.com.mo/wap/index.php?lang=cn&id=32190&module=2>

新華澳報

臺灣高山農場赴澳門推廣

2018-09-01 04:01:27

【本報訊】臺灣國軍退除役官兵輔導委員會(以下簡稱:退輔會)所屬高山農場-清境農場、武陵農場、福壽山農場向來是臺灣民眾熱愛的度假景點。其中清境農場已成為國際知名旅遊勝地，更是香港、新加坡與馬來西亞旅客必到之處。為讓澳門民眾能瞭解臺灣高山農場之美，退輔會事業管理處張處長筱貞特別率領福壽山農場楊正南副場長、清境農場林俊雄組長等一行，於 2018 年 8 月 30 日至 31 日至澳門向相關部門與旅遊業者推廣，希望吸引澳門民眾造訪臺灣高山農場。

臺灣面積不大，但所擁有的自然資源和展現的人文風貌卻非常可觀。張筱貞處長表示，退輔會三座高山農場位於臺灣中央山脈中，四周群峰環繞，風景明媚秀麗，像是清境農場有高山草原風情及可愛綿羊與有機獼猴桃(奇異果)，就是親子旅遊首選；武陵農場位於雪霸國家公園範圍內，氣候宜人，如同世外桃源，四季花海(如：二月櫻花、四月紫藤)讓人沉醉不已；福壽山農場每年十一月的賞楓採蜜蘋果與堪稱絕品的高山烏龍茶，更令到訪遊客讚不絕口、流連忘返。這些高山農場各具豐富特色，都是值得澳門民眾三五好友偕伴或闔家出遊去尋幽探訪。

張筱貞處長表示，三座高山農場遊憩設施完整、住宿設備完善，如清境農場國民賓館獲得旅館星級評鑑三顆星，武陵與福壽山農場的賓館除乾淨明亮並深具在地特色，均具國際水準。非常歡迎澳門民眾來臺造訪農場，無論漫步山林、大啖特色料理、品茗高山茶，均可讓澳門民眾不虛此行，收穫滿滿。

探討社保社工新趨勢 澳大辦研討會



【本報訊】澳門大學社會工作學系將於九月三日（星期三）下午二時至四時，在該校圖書館大禮堂舉辦「探討社保社工新趨勢」研討會。是次研討會由該系系主任李國章主持，並邀請了多位專家學者，就社會福利政策、社會工作實踐、社會工作研究等課題，與會者將可與專家學者進行交流與探討。

研討會由上午九時開始，內容包括：由上午九時至十二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會，由上午十二時至下午二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會。研討會將由上午九時開始，內容包括：由上午九時至十二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會，由上午十二時至下午二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會。

此外，主辦單位還將為與會者提供午餐及茶點。研討會將由上午九時開始，內容包括：由上午九時至十二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會，由上午十二時至下午二時，由李國章系主任主持「探討社保社工新趨勢」研討會。



研討會現場。

澳基會率團參與 兩岸四地慈善論壇



澳門基會代表在論壇上發言。



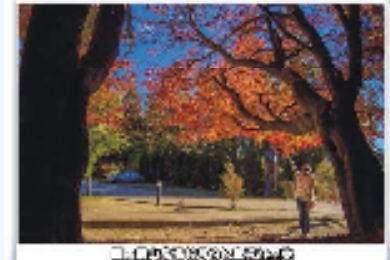
論壇現場合影。

【本報訊】由澳門基金會率領的「澳門代表團」日前在台北參加了「兩岸四地慈善論壇」。是次論壇由台北市政府主辦，吸引了來自香港、澳門、台灣及中國大陸的慈善界人士參加。澳門基金會代表在論壇上發言，介紹了澳門的慈善發展情況，並與來自各地的代表進行了交流與探討。

論壇內容豐富，包括專題演講、座談會及參觀訪問等。澳門基金會代表在論壇上發言，介紹了澳門的慈善發展情況，並與來自各地的代表進行了交流與探討。此外，代表團還參觀了台北的慈善機構，了解了當地的慈善服務情況。

台灣高山農場赴澳推廣

【本報訊】由台灣高山農場組成的推廣團日前抵達澳門，展開為期三天的推廣活動。是次推廣活動旨在向澳門市民介紹台灣高山農場的優質農產品，並推廣其有機種植及生態旅遊等理念。推廣團將舉辦多場講座及示範活動，讓市民更深入了解高山農場的生產過程及產品品質。



台灣高山農場美景。



高山農場羊群。



論壇活動場地。



農場美景。

高山農場位於台灣中部山區，環境優美，氣候宜人。農場採用有機種植方式，生產出多種優質農產品，如高山茶、有機蔬菜及水果等。此外，農場還提供生態旅遊服務，讓遊客在欣賞美景的同時，也能體驗農耕樂趣。此次來澳推廣，旨在讓澳門市民更了解高山農場的優質產品，並推廣其有機種植及生態旅遊理念。

台來澳推廣主題樂園旅遊

【本報訊】由台灣觀光部門主辦的台灣主題樂園29推介會於本月4日假康軒海鮮酒家舉行。宣傳介紹了台灣十一家主題樂園特色遊樂項目、亮點及相關優惠安排。台灣觀光部門駐香港辦事處主任周欣毅表示，去年訪台的港澳旅客人數約170萬人次，台灣觀光部門將透過一系列的活動推廣宣傳，吸引港澳遊客前往台灣當地的各主題樂園參觀遊玩。

台灣觀光部門駐香港辦事處主任周欣毅、臺北經濟文化辦事處處長王翠吉、臺北觀光發展

協會理事長李吉旺、十一家台灣主題樂園代表及多名本澳旅遊業界代表出席與會。

周欣毅表示，是次推介會主要是宣傳台灣主題樂園。台灣面積約3.6萬平方公里，但主題樂園就有20多家，密度高且呈多樣性。樂園從北到南、從平地到高山都有，除最受歡迎的科技遊樂設施，還有海洋、野生動物、台灣原住民文化、親子自然科學教育、高山森林浴及休閒度假等主題，門票費用相對有優勢，一次到台灣可玩兩至三家主題樂園。



台灣主題樂園29推介會



台灣觀光部門駐香港辦事處主任周欣毅致詞

他也提到，從即日起至九月三十日，凡持港澳居民到訪指定的10多家主題樂園，出示入台證或港澳居民身份證及護照，購買門票即享八折優惠；另外憑任何一家主題樂園門票或購買發票正本，另加入台證或港澳居民身份證及護照，到訪其他主題樂園購買門票，即享六四折優惠。

李吉田表示，現時每年有約500萬人次的遊客前往台灣當地的各主題樂園參觀遊玩，其中港澳遊客約佔一百多萬人次，證明港澳地區對於台灣主題樂園的接受度非常高。他並稱台灣不少主題樂園的遊樂項目都富有當地特色，是與其他國際性的連鎖主題樂園之間的競爭優勢。

臺灣高山農場赴澳門推廣

【本報訊】日前，退輔會事業管理處處長張筱貞特別率領福壽山農場正副團長、清境農場林俊廷組長等一行，來澳門宣傳推廣臺灣高山農場之美，希望吸引澳門民眾造訪臺灣高山農場。

臺灣面積不大，但所擁有的自然資源和農林的人文風貌卻非常可觀。臺灣國庫退輔會兵輔導委員會（以下簡稱：退輔會）所屬高山農場、清境農場、武陵農場、福壽山農場向來是臺灣民眾熱愛的度假景點，其中清境農場已成為國際知名旅遊地。

遊勝地。

張筱貞表示，退輔會三座高山農場位於臺灣中央山脈中，四周群峰環繞，風景明媚秀麗，像雲清境農場有高山草原風情及可愛綿羊與有機蘋果（奇異果）、脆皮梨子遊樂賞遊；武陵農場位於雪霸國家公園範圍內，氣候宜人，如同世外桃源，四季花海（如：二月櫻花、四月紫雲英）讓人沉醉不已；福壽山農場每年十一月的賞楓採茶遊樂與專稱錫品的高山應節茶，更令到訪遊客讚不絕口、流連忘返。這些高山農場各具豐富特色，都是值得澳門民眾三五好友偕伴或全家出遊去尋幽探訪。

她表示，三座高山農場遊樂設施完善、住宿設備完善，如清境農場國民賓館獲得旅館業經評鑑三顆星，武陵與福壽山農場的賞鯨除乾淨明亮並深具在地特色，均具國際水準，非常歡迎澳門民眾來臺造訪農場，無論漫步山林、大啖特色料理、品嚐高山茶，均可讓澳門民眾不虛此行，收穫滿滿。



清境的青青草原-林景示導



福壽山農場9-10月波斯菊盛開